# فاعلية الطريقة الإيحائية لتنمية مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية بالأزهر

**أ.د/ أسماء إبراهيم شريف**
أستاذ المناهج وطرق التدريس المساعد
**أ.م.د/ مروة أحمد عبد الحميد**
أستاذ المناهج وطرق التدريس المساعد
**بسام القاضي عبد السميع**
باحث ماجستير بكلية التربية جامعة عين شمس

**مستخلص البحث باللغة العربية**

تحددت مشكلة البحث الحالي في ضعف مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني، والافتقار إلى طرائق تدريس لتنمية تلك المهارات، وللتصدي لهذه المشكلة استخدم الباحث الطريقة الإيحائية لتنمية مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني.

أعد الباحث أدوات البحث التي تمثلت في: استبانة مهارات التحدث المناسبة لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني، اختبار مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني، ومن المواد التعليمية المستخدمة دليل المعلم وأوراق العمل، واستخدم الطريقة الإيحائية لتنمية مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني.

طبق الباحث الطريقة الإيحائية على مجموعة البحث، وقد أظهرت النتائج فاعلية هذه الطريقة في تنمية مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني.

**الكلمات المفتاحية:** الطريقة الإيحائية – مهارات التحدث – الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني.

## Abstract

The problem of the current research was identified with the weak speaking skills of non-Arabic speaking students at the second beginner level, and the lack of teaching methods to develop those skills. To address this problem, the researcher used the suggestive method to develop the speaking skills of non-Arabic speaking students at the second beginner level.

The researcher prepared the research tools, which were: a questionnaire of appropriate speaking skills for non-Arabic speaking students at the second beginner level, a test of speaking skills for non-Arabic speaking students at the second beginner level, and educational materials used include the teacher's guide and worksheets and used a suggestive method for developing speaking skills for non-Arabic speaking students at the second beginner level.

The researcher applied the suggestive method to the research group, and the results showed the effectiveness of this method in developing the speaking skills of non-Arabic speaking students at the second beginner level.

**key words:**

(Suggestive method - speaking skills - non-Arabic speaking students at the second beginner level).

**المقدمة:**

اللغة العربية هي لغة واحدة من إحدى لغتين في العالم كتبت بها الفلسفة والعلوم وذلك فيما بين القرن الثامن والسادس عشر. واللغة العربية هي لغة واحدة لأكثر من مائتي مليون في الوطن العربي وهي لغة مهمة عند كل مسلمي العالم؛ فهي لغة القرآن، وهي أيضا لغة عالمية بسبب العوامل الحضارية والعقائدية، كما أنها أداة الاتصال ونقطة الالتقاء بين العرب وشعوب كثيرة في هذه الأرض، أخذت عن العرب جزءا كبيرا من ثقافتهم واشتركت معهم.

وتحظى اللغة العربية بمكانة مهمة عند كثير من الناطقين بغيرها، سواء أكانت إسلامية، أم غير إسلامية؛ حيث إن التمكن من مهاراتها وإتقان أدائها يعد الوسيلة التي من خلالها يقومون بالشعائر والعبادات على الوجه الصحيح الذي تقتضيه الشريعة، أو السبيل للحصول على وظيفة في بلد عربي، كما أن استعمال اللغة والتواصل بها مع الناس غالبا ما يكون السبب الطبيعي والحافز الأول لتعلم اللغة.

لذلك اهتم باللغة العربية المختصون من غير العرب؛ حيث أصبحت اللغة العربية لغة رسمية لكثير من المؤسسات والمنظمات العالمية، كما عنيت جامعات ومؤسسات كثيرة في أوروبا بتعليم اللغة العربية، واحتلت العربية مكانة مهمة في كثير من جامعات الولايات المتحدة الأمريكية، بل إن عددًا من المدارس الثانوية الأمريكية أدخلت اللغة العربية ضمن اللغات الحية التي يختار من بينها الطالب ليتعلمها (إبراهيم،2008 : 2).

ولتعلم اللغة لابد من تعلم المهارات اللغوية الأربعة: الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة، ويمكن تقسيم هذه المهارات إلى نوعين: مهارات استقبال ومهارات إنتاج، حيث يكون التحدث والكتابة مهارتين إنتاجيتين، يقوم فيها مستخدم اللغة بإنتاج اللغة في شكلها المتحدَّث أو الكتابي، ويكون الاستماع والقراءة مهارتين استقباليتين، حيث يقوم مستخدم اللغة باستقبال اللغة في شكلها المسموع أو المقروء.

والتحدث وسيلة رئيسية في تعلم اللغة ، فمن ضرورات تعلم التحدث أن الأسرة عندما تعلم ابنها لغة أجنبية إنما تتوقع أن يتحدث بها، وأن الكبير عندما يقبل على تعلم لغة ما يكون التحدث بها في مقدمة أهدافه، والفرد عندما يقرأ ويكتب إنما يفكر بوساطة

ما تعلمه شفهيا استماعا وحديثا، وعملية تعلم اللغة ذاتها والاستفادة من المعلم تعتمد على الحديث والمناقشة شفهيا، وهناك حقيقة أثبتتها الدراسات

وخبرات الممارسة تقول: إن معظم الذين يتعلمون اللغة الأجنبية من خلال القراءة والكتابة فقط يفشلون عند أول ممارسة شفهية للغة (الناقة ، 2017 : 109 ، 110 ).

ومهارات التحدث التي يجب أن تنمى عند الطلاب كثيرة منها: أن يطلب المتعلم شيئا ما، وأن يستعلم عن الأماكن والأوقات والأشخاص، وأن يقيم علاقة ألفة مع أصحاب اللغة، وأن يحكي قصة بسيطة، ويشغل الجالسين بالحديث حتى يحين موعد شيء ما، ويفهم الآخرين ويوجههم ويرشدهم، ويقضي حوائجه اليومية ويؤدي ما يطلب منه من أعمال ( الناقة ، 2017 : 114 )

وبناء على ذلك فقد أجريت العديد من البحوث لتنمية مهارات التحدث للناطقين بغيرها منها: (دراسة إيمان علامة 2020) و( دراسة حسام حسن إبراهيم 2022) و( دراسة السيد علي 2023 ).

وعلى الرغم من تعدد الدراسات التي تسعى إلى تنمية مهارات التحدث لدارسي اللغة العربية الناطقين بغيرها ما بين برامج وإستراتيجيات إلا أن هذه الدراسات أثبتت ضعف هذه المهارات لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها.

ومن بين هذه الدراسات أيضا دراسة ( رحاب زناتي عبد الله 2014 ) ودراسة ( محمد مجدي محمود 2019 )، ودراسة ( على الحديبي وصالح الحجوري 2021 )، فقد أظهرت نتائج هذه الدراسات عن مشكلات التحدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها منها: نقص دافعية الطالب لتعلم اللغة العربية، عدم إقدام الطلاب على التحدث، عدم الثقة بالنفس والشعور بالخوف والخجل عند التحدث، وجود صعوبة كبيرة

في الكلام عند الطلاب وفهم ما يقال، حتى إن البعض منهم لا يستطيع أن يُعرِّف نفسه. والتصنيف في مراكز تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى لا يتم على أساس التحدث فقط، بل إن التحدث لا يلقى الاهتمام الكامل، فالأولوية لاختبار المهارات الأخرى كالاستماع والقراءة والكتابة بالإضافة إلى القواعد.

وقد أجرى الباحث دراسة استطلاعية لمعرفة أخطاء التحدث عند الطلاب وللوقوف على استراتيجيات وطرائق التدريس المستخدمة عند تدريس مهارات التحدث للمستوى المبتدئ في مركز الشيخ زايد، منها: أخطاء عند إسناد الضمائر للأفعال والأسماء، وفي نطق بعض الحروف وفي تركيب الجمل، وعدم التفريق بين الأصوات المتشابهة نطقا، وعجز الطالب غالبا عن التحدث، وعدم استطاعة الطالب التعبير عما بداخله بسبب قلة حصيلته اللغوية.

و85% من المعلمين أشاروا إلى أن طرق التدريس المستخدمة هي: طريقة الحوار والمناقشة، العصف الذهني، لعب الأدوار، الألعاب اللغوية، الطريقة المباشرة، الطريقة السمعية الشفوية، الخرائط الذهنية، إستراتيجية الصورة، تسجيل حوارات خارجية في مواقف طبيعية.

ورغم تعدد الاستراتيجيات والطرائق إلا أنها – من وجهة نظر الباحث– لم تسهم بصورة كافية في تنمية مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية، قياسا بالضعف الملاحظ في هذه المهارات.

ومن هنا، فقد تولدت حاجة ملحة إلى إجراء دراسة لعلاج هذه المشكلة والبحث عن طريقة من طرائق التدريس تتيح للطلاب فرصة ممارسة اللغة بصورة حقيقية تنسجم

مع الواقع الذي يعيشون فيه. وعليه فقد توصل الباحث إلى طريقة تدريس حديثة ذات أثر فعال في تنمية مهارات التحدث هي الطريقة الإيحائية.

وتبرز أهمية الطريقة الإيحائية في أنها تسعى لتحسين قوة وقدرة دماغ المتعلم، وتقلل من مستوى القلق والخوف عنده، فالموسيقى ساعدت الطلاب على التركيز في الدرس، وتعلم المزيد من اللغة، وتعزيز مهارات الاستماع، وتكرار الحوار بأشكال مختلفة عزز مهارات التحدث والقراءة عند الطلاب، واستخدام الوسائل البصرية دعّم تعليمهم، واختيار هويات خيالية وتمثيلها ساعدهم ذلك على التعلم والإبداع في مجالات مختلفة، وطلاقتهم في التحدث.

**تحديد مشكلة البحث**

تتحدد مشكلة هذا البحث في ضعف مهارات التحدث لدى طلاب مركز الشيخ زايد بالأزهر، والافتقار إلى طرائق تدريسية حديثة تسهم في تنمية هذه المهارات.

وللتصدي لدراسة هذه المشكلة يحاول البحث الإجابة عن السؤال الرئيسي التالي: كيف يمكن استخدام الطريقة الإيحائية لتنمية مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية بالأزهر؟ ويتفرع عن هذا السؤال الرئيسي الأسئلة التالية :

1- ما مهارات التحدث المناسبة للطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني بالأزهر ؟

2- ما أسس الطريقة الإيحائية لتنمية مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني بالأزهر ؟

3- ما فاعلية الطريقة الإيحائية لتنمية مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني بالأزهر ؟

**أدوات البحث ومواده:**

- قائمة مهارات التحدث المناسبة للطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني.
- اختبار مهارات التحدث للطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني.
- ومن المواد التعليمية: الدروس المعاد صياغتها باستخدام الطريقة الإيحائية لتنمية مهارات التحدث للطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني، ودليل المعلم وأوراق العمل.

**منهج البحث:**

1- المنهج الوصفي: وذلك في تناول المشكلة، وتحديد مهارات التحدث.

2- المنهج شبه التجريبي: وذلك عند تطبيق أدوات البحث.

**حدود البحث:** يقتصر هذا البحث على :

1- **مهارات التحدث التي يثبت ضعفها لدى الطلاب** : تلك التي يحتاجها الطلاب للتعبير عن أنفسهم، واحتياجاتهم، وتعطيهم طلاقة عند التحدث، وكشف البحث العلمي عن ضعفها.

2- **المستوى المبتدئ** : نظرا لأنه بداية لتنمية مهارات التحدث لدى الطلاب في هذا المستوى، وضعف مهارات التحدث فيه.

3- **طلاب مركز الشيخ زايد** : نظرًا لاستقرار المركز، وثبات أعداد الطلاب وتعدد الجنسيات داخل المركز، ووجود أعداد كبيرة من الطلاب ، وبوصفه مركزًا جامعيا لتدريس اللغة العربية وبخاصة للطلاب المسلمين ، وكذلك لمجال عمل الباحث في هذا المركز.

**مصطلحات البحث:**

**الطريقة الإيحائية** : يقصد بها إجرائيا ( مجموعة من الإجراءات التي تعتمد على الموسيقى والتخيل وتقمص الشخصيات وأدائها، وهذا يكون عن طريق موقف حواري يوحي به المعلم للطلاب ويطلب منهم تخيله ثم أداء أدواره وتقمصه لتنمية مهارات التحدث لديهم ).

**مهارات التحدث** : يقصد بها إجرائيا ( قدرات تؤهل طالب اللغة العربية للناطقين بغيرها في المستوى المبتدئ إلى التعبير عن أفكاره بطريقة سليمة وتلوين الأداء بما يتناسب مع المعنى مثل : إخراج الحروف من مخارجها الصحيحة، استخدام الحركات الجسدية المصاحبة ).

**خطوات البحث وإجراءاته:** يسير البحث وفقًا للإجراءات الآتية :

**1 - تحديد مهارات التحدث المناسبة للطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني، ويتم ذلك عن طريق :**

أ-دراسة الأطر المرجعية العالمية والدراسات السابقة والمراجع العربية والأجنبية التي تناولت مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية.

ب-دراسة الكتب والمراجع العربية والأجنبية التي تناولت الطريقة الإيحائية.

جـ- دراسة المعايير الخاصة بتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

د- تعرف آراء المختصين في مجال تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها.

هـ- دراسة خصائص الطلاب.

و- إعداد قائمة مهارات التحدث المناسبة للمستوى المبتدئ الثاني في صورة استبانة.

ز- عرض الاستبانة على الخبراء والمتخصصين.

ح- تعديل القائمة في ضوء آراء الخبراء والمتخصصين.

ط- التوصل إلى قائمة نهائية لمهارات التحدث المناسبة للمستوى المبتدئ الثاني.

**2-تحديد أسس الطريقة الإيحائية لتنمية مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني، وذلك عن طريق:**

أ – تحديد ما تم التوصل إليه من مهارات التحدث في الخطوة السابقة.

ب – تحديد طبيعة الطريقة الإيحائية وخطواتها من الكتابات المتخصصة.

جـ – تحديد إجراءات الطريقة الإيحائية.

د- تحديد الأنشطة.

هـ- تحديد أساليب التقويم.

و- بناء دليل المعلم وأوراق العمل.

**4-قياس فاعلية الطريقة، يتبع الباحث الإجراءات التالية :**

أ- إعداد اختبار لقياس مهارات التحدث المناسبة للطلاب الناطقين بغير اللغة العربية في المستوى المبتدئ الثاني، والتأكد من صدقه وثباته.

ب- إعداد أداة تصحيح اختبار مهارات التحدث (بطاقة ملاحظة لتقدير مستوى أداء الطلاب).

ج- إجراء تجربة استطلاعية للاختبار على عينة عشوائية من طلاب المستوى المبتدئ الثاني.

د- اختيار مجموعة البحث من طلاب المستوى المبتدئ الثاني.

هـ- تطبيق اختبار التحدث القبلي على مجموعة البحث.

و- التدريس لمجموعة البحث باستخدام الطريقة الإيحائية.

ز- تطبيق اختبار التحدث البعدي على مجموعة البحث.

ح- رصد البيانات ومعالجتها إحصائيا.

ط-استخراج النتائج، وتفسيرها ومناقشتها.

ي- وضع التوصيات والمقترحات.

**فروض البحث:** حاول البحث الحالي التحقق من صحة الفرضين التاليين:

1- يوجد فرق دال إحصائيا بين متوسطي رتب درجات مجموعة البحث في التطبيقين القبلي والبعدي لاختبار مهارات التحدث كدرجة كلية لصالح التطبيق البعدي.

2- يوجد فرق دال إحصائيا بين متوسطي رتب درجات مجموعة البحث في التطبيقين القبلي والبعدي لاختبار مهارات التحدث، كل مهارة على حدة، لصالح التطبيق البعدي.

**الإطار النظري**

**المحور الأول: تنمية مهارات التحدث لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية بالأزهر**

**أولا: مفهوم التحدث**

عرفته نجلاء محمد بأنه: "عملية تتضمن القدرة على التفكير، واستعمال اللغة، والأداء الصوتي، والتعبير الملمحي، ويتطلب التمكن من مهاراتها، وهو نظام متعلم وأداء فردي يحدث في إطار اجتماعي نقال للفكر، وتعبيرا عن المشاعر". ( علي، 2011 : 58 ) وهذا ما أشار إليه ماهر شعبان حيث قال إنه: " عملية فسيولوجية وعقلية تتضمن نقل المعتقدات، والمشاعر والأحاسيس، والخبرات، والمعلومات، والمعارف، والأفكار، والآراء، ووجهات النظر من المتحدث إلى الآخرين نقلا يقع منهم موقع القبول، والفهم، والتفاعل، والاستجابة، مع طلاقة وانسياب في النطق، وصحة في التعبير، وسلامة في الأداء.( عبد الباري، 2011 : 94 )

**ثانيا: أهمية التحدث لدارسي اللغة العربية من الناطقين بغيرها:**

حددها كل من ( فتحي يونس2005،مصطفى رسلان2010، obeidat, N 2002 ).

- إن ممارسة التحدث يُكسب الدارسين مهارات التفكير بسرعة، ومواجهة المواقف الكلامية الطارئة.
- من خلال التحدث يستطيع المعلم أن يكتشف عيوب النطق، والتفكير التي قد تكون عند الطالب الأجنبي، وتعرضه للمعاناة من مشكلات نفسية، كالخوف، والخجل، والارتباك، وهذا يوفر له الفرصة للعمل على معالجتها، في الوقت المناسب بالتعاون مع المختصين.

- وسيلة أساسية من وسائل الدراسة لدى الدارسين الأجانب، فمن خلاله يستطيع الدارس أن يناقش ويفهم.
- يمارس الدارس به شئون حياته، وبه يتعامل مع أفراد مجتمعه.
- مؤشر صادق للحكم على المستوى الثقافي واللغوي للدارسين الأجانب.
- يكسب الدارسين مهارات الحوار والمناظرة وآداب الحديث.

**ثالثا: مجالات التحدث**

حددها كلا من (محمد الزيني ومحمد صلاح الدين2009، مصطفى رسلان 2010، محمد شعلان 2006 ) ويمكن إجمالها فيما يلي:

أ. التعبير عن الصور. ب. تمثيل الأدوار والشخصيات.

ج. توظيف دروس القراءة. د. الحديث عن البيئة والأنشطة.

هـ. القصص والحوار. و. الألعاب.

ز. مشاركة الدارسين في التحدث حول بعض الأشياء الموجودة في حجرة الدراسة مع استخدام الحواس المختلفة للدارسين.

**رابعا: معايير تعليم التحدث للناطقين بغير اللغة العربية للمستوى المبتدئ:**

حددها كلا من ( وثيقة مركز الشيخ زايد 2011، الإطار الأوروبي المرجعي 2020 ، المجلس الأمريكي لتعليم اللغات 2012،الإطار المعياري 2016، الإطار المرجعي العربي 2023)

- نطق الأصوات والكلمات والجمل نطقا صحيحا.
- التعبير عن معان شخصية معتمدا على العبارات المحفوظة أو مألوفة لديه.
- حكاية قصة أو وصف شيء في قائمة محددة من النقاط.

- تقديم وصف أساسي قصير للأحداث والأنشطة.
- وصف أسرته وظروف معيشته وخلفيته التعليمية وعمله.
- وصف الأشخاص والأماكن بعبارات سهلة.
- التعبير عما يجيده وما لا يجيده.
- تقديم رأيه في عبارات سهلة.

**خامسا: أهداف تعليم التحدث لدراسي اللغة العربية من الناطقين بغيرها:**

أشار كل من ( محمود الناقة وآخرون 2006، وفاء أبو جانب 2018، Mabrouk 2003 ) إلى هذه الأهداف كالتالي :

- إكساب الطالب القدرة على التعبير عن حاجاته ومشاعره، وأفكاره بصيغ نحوية صحيحة مناسبة.
- اختيار التعبيرات المختلفة للمواقف المناسبة.
- استخدام عبارات المجاملة والتحية استخدامًا سليمًا في ضوء فهم الدارس للثقافة الإسلامية.
- التكيف مع ظروف المستمعين سواء من حيث السرعة أو من حيث مستواه.
- التعبير عن الحديث عند توافر ثروة لفظية تمكنه من الاختيار الدقيق للكلمة.

**سادسا: مشكلات التحدث في فصول تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها**

- كثير من الموضوعات التي تقدم إلى الطلاب لتعليمهم مهارات التحدث تكون بعيدة عن بيئتهم، وطبيعة الثقافة الإسلامية المعاصرة التي نشئوا عليها. ( الجردولي،1995: 42 ).
- قلة وجود المعلم المتخصص. ( طعيمة، 2000: 34).

- عدم إدراك المعلمين لثقافات الدارسين، وهذا يؤدي إلى معاملة الدارسين بصورة خاطئة غير مناسبة لما تربوا عليه في ثقافتهم ( Allen, Wendy: 1985 P138).
- عدم توفر فرص لدى الطلاب الناطقين بغير اللغة العربية للتواصل الشفهي بها خارج الصف.
- عدم إلمام المعلم بالطرق والإستراتيجيات الحديثة في تدريس مهارات التحدث.

**سابعا: طبيعة دارسي اللغة العربية من الناطقين بغيرها وخصائصهم:**

- تنوع النشأة: منهم من نشأ في بيئة علمية أو دينية ومنهم من نشأ في بيئة غنية أو فقيرة.
- تنوع الجنسيات والأعمار: حيث شملت مجموعة البحث (7) جنسيات وهي: تايلاند، ماليزيا، قيرغستان، كازاخستان، الهند، تنزانيا، أمريكا، وتراوحت أعمارهم بين 19 : 23 سنة.
- يمتاز الدارسون في هذه المرحلة العمرية بالقدرة اللفظية والعددية، وكذلك تنمو القدرة على التعلم، واكتساب المهارات، وتزداد سرعة التحصيل، ويميلون إلى تكوين الصداقات، بل التآلف واستمرار التكتل في جماعات الأصدقاء والتعلق بفرد تتمثل فيه الزعامة، والمثل العليا.
- أهم الخصائص اللغوية لطلاب اللغة العربية لغير الناطقين بها في المستوى المبتدئ:

- يمكن أن يطرح أسئلة قصيرة وبسيطة ويجيب عنها حول ( السكن – الأسرة – الحياة اليومية– غرفة دراسته ... ).

- يستطيع تعريف نفسه بجمل قصيرة وبسيطة.
- يمكنه استخدام التعبيرات اليومية التي تهدف إلى تلبية احتياجاته، وتعبيرات المجاملة كالشكر والاعتذار ودعوة الأشخاص والتعبير عما يحب، وما يكره.
- يستطيع إبداء رأيه في عبارات قصيرة سهلة.
- يستطيع أن يحكي قصة بكلمات تعلمها في جمل قصيرة وبسيطة.
- يستطيع أن يعيد سرد موضوع قصير تعلمه في جمل بسيطة.
- يستطيع أن يصف نفسه وأسرته والأشخاص والأماكن بعبارات قصيرة سهلة.
- يستطيع أن يتحدث عن شعوره، ويستخدم كلمات سهلة مثل: جيد، سعيد، حزين؛ مصحوبة بلغة الإشارة والجسد.

**المحور الثاني: الطريقة الإيحائية Suggestopedia**

أولا: تعريف الطريقة الإيحائية ونشأتها

ظهر كتاب التعلم السوبر (super learning) ل( لين شرود وشيلا أوستراندر ) في أمريكا تعليقا على أعمال العالم ( لوزانوفLozanov ) عام 1975م؛ حيث أشار إلى أن أستاذ التعليم البلغاري الدكتور جورج لوزانوف مؤسس الطريقة الإيحائية– تمكن من الوصول إلى شيء ما في عمق العقل لا يصل إليه الإدراك والوعي البسيط، وسمى هذه الفكرة" باحتياط الدماغ المخفي "، وتعتمد هذه الطريقة على استخدام الموسيقى مع المرضى النفسيين مع تقديم أفكار إيجابية عن شفائهم، ولقد نجحت هذه الإجراءات البسيطة في حدوث تقدم ملحوظ لكثير منهم، وهذا ما دفع لوزانوف لتطبيق ذلك في التعليم، وبرعاية الحكومة البلغارية، قام بإجراء بحث حول تأثير الموسيقى والأفكار الإيجابية والتخيل على التعلم مستخدما تعلم لغة أجنبية، وقد وجد أن طريقته قد سرّعت

عملية التعلم إلى درجة كبيرة، فمن خلالها يمكن تعلم لغة عن طريق ثلاث ساعات دراسية في اليوم لمدة أربعة أسابيع (Lozanov: 2005 P17 ) ( تاوضروس، 2014 : 242 ).

تُعرّف الطريقة الإيحائية بأنها طريقة تقوم على تعزيز إمكانات التعلم، بناءً على فكرة استخدام المزيد من الدماغ والعقل في لحظة التعلم. ( Bakkehaug :2017 P 7, 8).

فهي أحدث ستة طرق رئيسية لتدريس اللغة الأجنبية، ومعروفة لدى خبراء تدريس اللغة. اسم **Suggestopedia أو de Suggestopedia مأخوذ من الكلمتين " اقتراح " و " علم أصول التدريس " ( Mihaescu:2019, 183 )**

ولم يفصح لوزانوف في وصفه للطريقة الإيحائية عن وجود نظرية لغة، ولا – فيما يبدو– مهتم بأي افتراضات معينة بالنسبة لعناصر اللغة وتنظيمها، ولكن تأكيده على استظهار أزواج من الكلمات يوحي بنظرية للغة تلعب فيها الكلمات دورا مركزيا، ويؤكد فيها على ترجمة الكلمات وليس على معانيها في السياق الذي ترد فيه باللغة الهدف. ومع ذلك يشير لوزانوف أحيانا إلى أهمية تقديم المادة اللغوية في سياق شامل ذي معنى. ( ريتشارد وروجيرز 1990: ص 279 ).

**ثانيا : أهداف الطريقة الإيحائية**

أشار إليها كلا من( Ivanova and Severinova, 2021 ) و (لارسون وفريمان، 1998 )

1- تهدف الطريقة الإيحائية إلى إعطاء الطلاب، وبسرعة، مقدرة متقدمة في المحادثة.

2- الهدف الرئيسي من الطريقة الإيحائية تحفيز المزيد من قدرات الطلاب الذهنية على التعلم، والتي يمكن تحقيقها عن طريق الإيحاء.

3- تهدف هذه الطريقة لإبعاد الحواجز النفسية عند الطالب... فمن أساسيات هذه الطريقة أن الطلبة إذا استرخوا ووثقوا في المعلم وفي أنفسهم لا يحتاجون لمجهود كبير في تعلم اللغة فستأتي طبيعية وببساطة.

4- تخلص الدارسين من الشعور بأنهم " لن ينجحوا ".

5- تساعدهم على التغلب على موانع التعلم.

**ثالثا: مبادئ الطريقة الإيحائية وقوانينها:**

أشار(ريتشاردز وثيودور روجيرز: 1990 281: 283) إلى ستة مبادئ رئيسة لها:

1-السلطة (Authority). 2-الطفلانية (Infantilization) 3-التنغيم (Intonation)

4-التدابير المضاعفة (Dual comunication) 5-الإيقاع (Rhythm)

6- الحالة شبه السلبية (Pseudo-passive)

كما حدّد لوزانوف سبعة قوانين لطريقته وهي : (Lozanove, 2005 ;14-18)

1- الحب. 2-الحرية. 3-معلم ذو معرفة. 4- مواد تعليمية معقدة. 5-التفاعل.

6-النسبة الذّهَبِيَّة. 7-الفن الكلاسيكي وعلم الجمال.

**رابعا: إجراءات الطريقة الإيحائية:**

اقترح الباحث إجراءات الطريقة الإيحائية التالية، وتنقسم إلى ثلاث مراحل :

**( أ ) المرحلة الأولى: المقدمة، وتشمل :**

- يحيي المعلم الطلاب، ويخبرهم أنهم سيبدءون تجربة جديدة في تعلم اللغة العربية، وعليهم الجلوس باسترخاء.

- يُعِدّ المعلم بعض الصور المناسبة للدرس وتكون معلقة على جدران الفصل، ويسأل الطلاب عنها، ماذا ترى في الصورة ؟ يستمع المعلم لإجاباتهم ويعززهم بالتصفيق والكلمات المناسبة.

**( ب ) المرحلة الثانية: قراءة الدرس الجديد وجلسة الموسيقى :**

- يشغل المعلم الموسيقى من جهاز اللاب توب مناسبة لما سيقوله بصوته ويمثل حقيقة ما في الدرس من أحداث وأشياء مع تغير نبرات الصوت، ويطلب من الطلاب أن يتخيلوا ما في الدرس من أحداث ومشاهد.
- بعد الانتهاء من القراءة يغلق المعلم الموسيقى ثم يصمت دقيقة ثم يغير الموسيقى بصوت آخر ويحكي الدرس مرة أخرى لكن بدون تمثيل. ويطلب منهم أن يتخيلوا ما في الدرس مرة أخرى. بعد الانتهاء يغلق الموسيقى.
- بعد ذلك يطلب منهم أن يفتحوا الكتاب وينظرون في الدرس، ثم يشغل الموسيقى مرة ثالثة فيقرأ المعلم والطلاب معا مع تمثيل ما في الدرس.
- يشكر المعلم الطلاب ويطلب منهم الجلوس ويغلق الموسيقى.
- يذهب المعلم إلى لوحة المفردات المعلقة في جدار الفصل ويقرأ مفردة مفردة والطلاب يرددون معا.

**<u>( ج ) المرحلة الثالثة: الممارسة</u>**

- يقسم المعلم الطلاب إلى مجموعات متجانسة، ويطلب من كل مجموعة أن تضع جملة مفيدة لمفردة من المفردات مع تعزيزهم بالتصفيق والكلمات المناسبة إذا أصابوا، وإذا أخطئوا يطلب منهم المعلم أن يحاولوا مرة أخرى.

- يكون مع المعلم كرة صغيرة فيرميها لطالب ويسأله سؤالا عن الدرس فيجيب ثم يرميها هذا الطالب لطالب آخر ويسأله سؤالا آخر وهكذا – ولا يصحح المعلم إذا أخطأ أي طالب بل يستعمل المعلم السؤال نفسه الذي أخطأ فيه الطالب – حتى تأتي الكرة عند المعلم.
- يطلب المعلم من كل طالبين ( طالب يسرد الدرس وطالب آخر يمثل ما فيه من مشاهد ).
- يطلب المعلم من طالب واحد يقف أمام الطلاب ويمثل ما في الدرس من مشاهد وأحداث مع تشغيل المعلم الموسيقى المناسبة وذلك تزامنا مع سرد الطلاب للدرس وبعد الانتهاء يعززه ويصفق له ويشكره ويغلق الموسيقى.

**التقويم:**

- يطرح المعلم على الطلاب مجموعة من الأسئلة للتأكد من تحقيق أهداف الدرس.
- لا يلزم المعلم الطلاب بأي واجب منزلي إلا قراءة النص قراءة سريعة قبل النوم، وعند الاستيقاظ مباشرة، وتمثيله للمشاهد عند قراءته للدرس.

**خامسا: الأنشطة اللغوية المناسبة لتنمية مهارات التحدث للناطقين بغير اللغة العربية في ضوء الطريقة الإيحائية.**

أشار إليها كلا من ( ريتشارد وروجيرز، 1990 :288–289)، ( **Larson 2000:97- 81** )، Else Bakkehaug2017 )، ( Katharina 2011)

- الأسئلة والأجوبة، وتمثيل الأدوار، وتقليد الحوارات.
- التصور: يطلب من الطلاب أن يغمضوا أعينهم وأن يتخيلوا المشاهد والأحداث لمساعدتهم على الاسترخاء وتسهيل الإيحاء الإيجابي وتشجيع الإبداع.

- اختيار هوية جديدة: يختار الطلاب أسماء ومهنا من ثقافة اللغة الهدف، وتتطور الشخصية حتى تتكون سيرة ذاتية خيالية كاملة للطالب.
- الغناء، واللعب عند تقمص الطلاب للشخصيات.

**نتائج البحث:** توصل الباحث إلى النتائج التالية:

1- يوجد فرق دال إحصائيا بين متوسطي رتب درجات مجموعة البحث في التطبيقين القبلي والبعدي لاختبار مهارات التحدث كدرجة كلية لصالح التطبيق البعدي.

2- يوجد فرق دال إحصائيا بين متوسطي رتب درجات مجموعة البحث في التطبيقين القبلي والبعدي لاختبار مهارات التحدث، كل مهارة على حدة، لصالح التطبيق البعدي.

والجداول التالية توضح المتوسط الحسابي والانحراف المعياري والدلالة الإحصائية في التطبيق القبلي والبعدي لمهارات التحدث على مجموعة البحث، باستخدام اختبار ( Wilcoxon Signed Ranks )

| اختبار | نتائج القياس قبلي/ بعدي | العدد | متوسط الرتب | مجموع الرتب | المتوسط الحسابي | | الانحراف المعياري | | قيمة Z | مستوى الدلالة | حجم التأثير (r) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | قبلي | بعدي | قبلي | بعدي | | | |
| مهارات التحدث | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 31.87 | 72.13 | 9.8 | 7.41 | 3.415 | 0.001 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |
| | الرتب المتعادلة | 0 | – | – | | | | | | | |
| | الإجمالي | 15 | | | | | | | | | |

| اختبار | نتائج القياس قبلي/ بعدي | العدد | متوسط الرتب | مجموع الرتب | المتوسط الحسابي | | الانحراف المعياري | | قيمة Z | مستوى الدلالة | حجم التأثير (r) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | قبلي | بعدي | قبلي | بعدي | | | |
| 1. الإجابة عن أسئلة بسيطة شفهيا. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 3.07 | 5.73 | 0.59 | 0.46 | 3.493 | 0.000 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |
| 2. إعادة سرد موضوع بجمل بسيطة. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 2.87 | 5.47 | 0.92 | 0.64 | 3.482 | 0.000 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |
| 3.توظيف الكلمات الجديدة في تعبيرات جديدة. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 2.93 | 5.5 | 1.22 | 0.93 | 3.531 | 0.000 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |
| 4.التعبير شفهيا عن مشاهد تخيلها في قصة بجمل بسيطة. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 1.87 | 5.4 | 0.74 | 0.56 | 3.529 | 0.000 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |
| 5.التعريف بالنفس بجمل بسيطة. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 4.03 | 5.87 | 0.92 | 0.35 | 3.573 | 0.000 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |
| 6.وصف برنامجه اليومي شفهيا بجمل بسيطة. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 3.07 | 5.53 | 0.96 | 0.74 | 3.508 | 0.000 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7.حكاية قصة باستخدام الكلمات التي تعلمها. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 2.6 | 5.8 | 1.08 | 0.93 | 3.460 | 0.000 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |
| 8. وصف هواياته شفهيا بجمل بسيطة. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 1.00 | 5.07 | 1.08 | 0.59 | 3.424 | 0.001 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |
| 9. الوصف شفهيا لشخصية أعجبته في قصة بجمل بسيطة. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 1.8 | 5.07 | 0.86 | 0.46 | 3.473 | 0.001 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |
| 10. تغيير نبرات الصوت وفق معنى الجملة عند التحدث. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 1.00 | 3.85 | 0.76 | 0.64 | 3.502 | 0.000 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |
| 11. تقليد الأدوار والشخصي ات التي تخيلها. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 1.13 | 3.93 | 1.06 | 1.00 | 3.458 | 0.001 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |
| 12. التحد ث بصوت واضح باستخدام مخارج الأصوات الصحيحة. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 3.17 | 5.13 | 0.82 | 0.52 | 3.508 | 0.000 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | | |
| 13. طر ح أسئلة | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 3.03 | 5.87 | 1.06 | 0.35 | | 0.000 | 1.00 |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| بسيطة شفهيا. | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | 3.529 | قوي جدًا |
| 14. استخدام التعبير الملمحي استخداما معبرا. | الرتب السالبة | 0 | 0.00 | 0.00 | 1.4 | 4.13 | 0.98 | 0.90 | 3.449 | 1.00 قوي جدًا |
| | الرتب الموجبة | 15 | 8.00 | 120.0 | | | | | | 0.001 |

| الاختبار | الدرجة النهائية | المتوسط | | نسبة الكسب المصححة لـ عزت | الدلالة |
|---|---|---|---|---|---|
| | | القبلي م1 | البعدي م2 | | |
| مهارات التحدث | 84 | 31.87 | 72.13 | 1.81 | فعالة |

**فسير النتائج ومناقشتها:**

- تشير الجداول السابقة إلى الارتفاع الملحوظ في درجات الطلاب في القياس البعدي حيث توجد فروق بين التطبيقين القبلي والبعدي لاختبار مهارات التحدث كدرجة كلية عند مستوى دلالة ( 0.01 ) لصالح التطبيق البعدي ذات المتوسط الأعلى.
- حجم التأثير في مهارات التحدث كدرجة كلية يساوي (1.00) أي أكبر من (0.90) وهذا يدل على أن استخدام الطريقة الإيحائية في التدريس لغير الناطقين بالعربية، لها تأثير قوي جدًا في تنمية مهارات التحدث كدرجة كلية لدى طلاب المستوى المبتدئ من الناطقين بغير اللغة العربية "مجموعة البحث".
- توجد فروق بين التطبيقين القبلي والبعدي لاختبار مهارات التحدث، كل مهارة على حدة عند مستوى دلالة (0.01) لصالح التطبيق البعدي ذات المتوسط الأعلى.

- تشير الجداول أيضا إلى أن استخدام الطريقة الإيحائية في التدريس لغير الناطقين باللغة العربية لها تأثير قوي جدًا في تنمية جميع مهارات التحدث، كل مهارة على حدة، لدى طلاب المستوى المبتدئ من الناطقين بغير اللغة العربية "مجموعة البحث".

**ويرجع الباحث ذلك إلى :**

- وجود أسباب لتحسين مهارات التحدث لدى طلاب اللغة العربية الناطقين بغيرها في المستوى المبتدئ الثاني " مجموعة البحث" من هذه الأسباب: مميزات الطريقة الإيحائية.
- وجود أسباب اختلاف مقدار التحسن كل طالب على حدة حسب جنسيته منها: دراسة بعض الطلاب السابقة للغة العربية، وحرص بعض الجنسيات على التعلم أكثر من غيرها.

**توصيات البحث: في ضوء ما سبق يمكن صياغة التوصيات التالية:**

1-بناء برامج تعليمية قائمة على الطريقة الإيحائية، لتنمية المهارات اللغوية لدى طلاب اللغة العربية من الناطقين بغيرها.

2 -توظيف الطريقة الإيحائية لتنمية مهارات التحدث لدى طلاب اللغة العربية من الناطقين بغيرها في المستوى المبتدئ الثاني.

3-توظيف الطريقة الإيحائية والأسس التي قامت عليها في تعليم وتعلم اللغة العربية.

4 -تنويع الأنشطة المقدمة للطلاب، بحيث لا تأخذ شكلا واحدا، بل تتنوع بين انشطة فردية وزوجية وجماعية، وبين حوارات، ووصف للصور، وسرد للقصص، وألعاب لغوية

وغيرها من الأنشطة التي تناسب ميول الطلاب واحتياجاتهم، وتساعدهم على تنمية جوانب التحدث لديهم.

5- الاستفادة من دليل المعلم وبطاقة تقدير الأداء واختبار مهارات التحدث والتي قام الباحث بإعدادها.

6- عدم استخدام اللغة الوسيطة إلا في أضيق الحدود وكذلك عدم استخدام اللغة العامية؛ وذلك حتى يتمكن الطلاب من التفكير باللغة العربية الفصحى.

7- تقليل المعلم من حديثه في الفصل، مقابل أن يفسح المجال لأحاديث الطلاب، فالتحدث لا يُتعلم إلا بممارسة التحدث.

**مقترحات البحث:**

1-إجراء دراسة مماثلة لتنمية مهارات الاستماع للطلاب غير الناطقين باللغة العربية.

2-إجراء دراسة مماثلة لتنمية مهارات الكتابة للطلاب غير الناطقين باللغة العربية.

3-إجراء دراسة مماثلة لتنمية مهارات القراءة للطلاب غير الناطقين باللغة العربية.

4-إجراء دراسة مماثلة لتنمية مهارات التحدث للطلاب غير الناطقين باللغة العربية في المستوى المتوسط.

5-إجراء دراسة مماثلة لتنمية مهارات التحدث للطلاب غير الناطقين باللغة العربية في المستوى المتقدم.

6- إجراء دراسة قائمة على تقمص الشخصيات لتنمية مهارات التحدث للطلاب غير الناطقين باللغة العربية.

7- إجراء دراسة قائمة على التخيل لتنمية مهارات التحدث للطلاب غير الناطقين باللغة العربية.

8- إجراء دراسة قائمة على الأناشيد والأغاني لتنمية مهارات التحدث للطلاب غير الناطقين باللغة العربية.

## قائمة المراجع

### أولا: المراجع العربية

-أبو جانب، وفاء عبد البصير (2018) فعالية برنامج براجماتي مقترح لتنمية مهارات التواصل الشفوي لدى دارسي اللغة العربية الناطقين بغيرها، رسالة ماجستير (غير منشورة)، جامعة المنصورة، كلية التربية.

- إبراهيم، هداية (2008) برنامج مقترح الصعوبات اللغوية الشائعة في كتابات دارسى اللغة العربية الناطقين بغيرها في ضوء مدخل التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء. رسالة دكتوراة. كلية الدراسات العليا للتربية. جامعة القاهرة.

- إبراهيم، حسام حسن عبد السميع ( 2022 ) إستراتيجية مقترحة قائمة على مدخل المهام التواصلية لتنمية مهارات التحدث لدى متعلمى اللغة العربية الناطقين بغيرها فى المستوى المبتدئ، رسالة ماجستير، كلية الدراسات العليا للتربية، جامعة القاهرة.

- الحديبي، علي؛ الحجوري، صالح عياد ( 2021 ) الضعف اللغوي لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، منشورات منظمة العالم الإسلامي للتربية والعلوم والثقافة- إيسيسكو.

-الجردولي، عز الدين ( 1995 ) بحث ميداني حول فروع اللغة بين قطاع من طلاب البعوث، وقائع ندوات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ج3، الرياض، مكتب التربية العربية لدول الخليج.

-الزيني، محمد السيد وسالم، محمد صلاح الدين(2009) فاعلية برنامج مدمج مقترح في تنمية مهارات المحادثة لدارسي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى، المؤتمر العالمي لتطوير التعليم العالي، مركز تطوير الأداء الجامعي، جامعة المنصورة، 11- 12 أكتوبر.

- المجلس الأوروبي ( 2020 ): الإطار الأوروبي المرجعي المشترك لتعلم اللغات وتعليمها وتقييمها- المجلد المصاحب، المجلس الأوروبي للنشر، ستراسبورغ، فرنسا.

–المركز التربوي للغة العربية لدول الخليج ( 2023 ): الإطار المرجعي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: تأليف – تعليم– تدريب"إمتاع"، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

– المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية " ACTFL " ( 2012 ): إرشادات أكتفل للكفاءة اللغوية في اللغة العربية، عرض: محمود العشيري.

– الناقة ، محمود كامل، وآخرون (2006): طرق تدريس اللغة العربية في المرحلة الابتدائية، الكويت، الصفاة.

– الناقة ، محمود ( 2017 ) المرجع المعاصر في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، ط1، القاهرة، دار الفكر العربي.

– تاوضروس، نهلة صابر( 2014 ). التعلم السريع كأحد الأساليب التدريبية التي تساهم في حل المشكلات التصميمية التي تواجه بعض طلاب التربية الفنية، المجلة العلمية لكلية التربية النوعية، جامعة بورسعيد، العدد الثاني يونيو ( الجزء الثالث ).

– ريتشارد، جاك و روجيرز، ثيودور ( 1990 ) مذاهب وطرائق في تعليم اللغات، ترجمة: محمود إسماعيل صالح وآخرون، دار عالم الكتب، الرياض.

– رسلان، مصطفى( 2010 ) الكفاءة اللغوية الأكاديمية تطبيقات عملية، القاهرة، كلية التربية، جامعة عين شمس.

– رسلان، مصطفى( 2010 ) تعليم اللغة العربية، القاهرة، كلية التربية، جامعة عين شمس.

عليان، أحمد فؤاد ( 1992) :المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الرياض، دار المسلم.

– شعلان، محمد محمد ( 2006 ) فعالية برنامج في الأنشطة اللغوية لاستخدام الفصحى لتنمية بعض مهارات التعبير الشفوي في المرحلة الإعدادية، رسالة ماجستير، كلية التربية، جامعة عين شمس.

– طعيمة، رشدي أحمد (2000): الثقافة الإسلامية مدخل لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

– عبد الله، رحاب زناتي ( 2014 ): برنامج لتنمية مهارات معلم اللغة العربية للناطقين بغيرها في تدريس التحدث في ضوء المستويات المعيارية، الرياض، مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز لخدمة اللغة العربية.

– علي، السيد علي محمد ( 2023 ): إستراتيجية مقترحة قائمة على التعلم المعكوس لتنمية مهارات التحدث لدى دارسي اللغة العربية من الناطقين بلغات أخرى، رسالة ماجستير، كلية التربية، جامعة عين شمس.

–علي، نجلاء محمد ( 2011 ): فن تدريس اللغة العربية، الاسكندرية، ماهي للنشر والتوزيع.

–عبد الباري، ماهر شعبان ( 2011 ): مهارات التحدث العملية والأداء، دار المسيرة، ط1، عمان.

– علامة، إيمان أحمد محمد (2020 ) برنامج قائم على المدخل القصصي في تنمية مهارات التحدث للدارسين من غير الناطقين باللغة العربية في المستوى المتوسط، رسالة ماجستير، كلية التربية، جامعة عين شمس.

– لارسون، ديان و فريمان ( 1998 ) أساليب ومبادئ في تدريس اللغة –سلسلة أساليب تدريس اللغة الإنجليزية كلغة ثانية– ترجمة: عائشة موسى السعيد، جامعة الملك سعود.

– محمود، محمد مجدي ياسين( 2019 ) تصميم اختبار تحديد المستوى في مهارة التحدث لمتعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى في ضوء الكفاءة اللغوية، رسالة ماجستير، كلية الدراسات العليا للتربية، جامعة القاهرة.

– مدكور، علي أحمد (2016): الإطار المعياري العربي لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، دار الفكر العربي، القاهرة.

– وثيقة مركز الشيخ زايد( 2011 ) معايير ومؤشرات مهارات اللغة العربية لغير الناطقين بها.

– يونس، فتحي علي( 2005 ) إستراتيجيات تعليم اللغة العربية في المرحلة الثانوية، كلية التربية، جامعة عين شمس.

**ثانيا: المراجع الأجنبية**

Allen, Wendy. W (1985): “Toward Cultural Proficiency”. In Omoggio, A.C Proficiency Curriculum, Articulation: The ties That Bind

Northeast Conference on the Teaching of Foreign.

Bancroft, W. Jane (1978). “The Lozanov Method and Its American adaptations”. Modern Language Journal, 62(4): 167-175.

Brown, H.D. (2001) Teaching by Principles: an interactive approach to language pedagogy, (2 Ed). White Plains, NY: Person Education Company.

Bakkehaug, Else. (2017). Suggestopaedia - a teaching method to promote learning in the second language classroom. Masteroppgave.

Carole, Andy, M. (2002): Non-verbal Communication skills, from the web: httppertinent. Com-pertinfo-business-exercises-nonverbal.html.

Chandra, Adi & Yuneva and Utami, Elva (2020). Improving the Students Reading Comprehension Through the Use of Suggestopaedia Method. Journal of English Education and Linguistics.

Cramer, Anna. (2011). Suggestopedi (loera batter-ma batter). Stockholm: Alla Sinnen Forlag.

Deny, Vebraiana sentia & Bahri and Fajrian Dian (2016).

Suggestopaedia Method on Improving Students' Reading Comprehension. Research in English and Education (READ), 1(2), 129-136, December.

Dwimarta, Rahmasari & Slamet, St. Y. and Rukayah (2016). The Effect of Suggestopaedia Learning Method on Descriptions Writing Skills of Fourth Grade Elementary Pupils. Proceeding The 2nd International Conference On Teacher Training and Education Sebelas Maret University. V2. N1. Issn: 25002-4124.

Ediger, Marlaw & Bhaskara, Digumarti. (2003): "Language arts curriculum" America, Discovery publishing house.

Frasiska, Wandira & Irhamini, Bundawati & Azhari, M Idris. (2021).

Learn Reading Using Suggestopaedia Method Through Webtoon Application. Proceedings International Conference on Education Suryakanacana University.

Guclu, Bekir and Ayhan, Mehmed Selim (2015). Suggestopaedia in Turkish Language for Foreigners: Georgian In Practice: Georgia. Inter. J. Edu. Res. Technol. 6(1) March; 105 -108.

Katharina Rustipa (2011). Suggestopaedia: How Does Accelerate Language Learning Stikubank University semarang.

Hamilton, James p. Mueller. Alfred (2010):" Ethics simulations as preparation for public Disscourse". V24 nl pl-4.

Ivanova, Ganka and Severinova, Doroteya (2021). The Role of Happiness in Applying Suggestopaedia and Fostering Language Learning Process. Journal of Social Studies Education Research. 12(4), 365-383.

Jondeya, R. (2011). The effectiveness of using information gapon developing speaking skills for the eighth graders in gaza governorate schools, un published master thesis, al- azhear university – gaza.

Lozanov, Georgi. (2005). Suggestology and Suggestopedy. Suggestopaedia- desuggestive teaching. Communicative method of the level of the hidden reserves of the human mind. Vienna: International Centre for Desuggestology. Accessable on:

http://www2.vobs.at/Ludescher/pdf%20files/Suggestopaedia%20%20bookpdf.

Larsen-Freeman, Diane (2000). Techniques and Principles in Language Teaching. Teaching Techniques in English as a Second Language (2nd ed.) Oxford. Oxford University Press.

MIHAESCU, Monica (2019). Suggestopaedia A Wonder Approach to Learning Foreing Language? Universitatea din Pitesti.

Mabrouk, w. (2003): "vocabulary teaching techniques of EFl Palestinians teachers at the Basic stage in Nablus District" Umpublished M.A study, Education college. An-Najah National University, Nablus, Palesti

http://unesdoc.unesco.org/images/0003/000300/030087EB.pdf

Obeidat, N. (2002): communication skills: language teaching fourm.